

**C-432**

Second Session, Thirty-seventh Parliament,  
51-52 Elizabeth II, 2002-2003

**HOUSE OF COMMONS OF CANADA**

**BILL C-432**

An Act to amend the Income Tax Act and the Old Age  
Security Act (seniors' windfall exemption)

---

First reading, April 9, 2003

---

**C-432**

Deuxième session, trente-septième législature,  
51-52 Elizabeth II, 2002-2003

**CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA**

**PROJET DE LOI C-432**

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu et la Loi  
sur la sécurité de la vieillesse (exemption  
exceptionnelle pour personnes âgées)

---

Première lecture le 9 avril 2003

---

MR. OBHRAI

M. OBHRAI

## SUMMARY

This enactment provides for a once-in-a-lifetime exemption in respect of an insurance policy or RRSP payout that is received by a senior who is receiving income from the Guaranteed Income Supplement or Old Age Security Program. The payout is subject to income tax but is not considered as increasing the annual income of the senior, and therefore does not result in a clawback of income received from the Guaranteed Income Supplement or Old Age Security Program.

## SOMMAIRE

Le texte crée une exemption visant un retrait unique d'une police d'assurance ou d'un REER par une personne âgée qui reçoit des versements du Supplément de revenu garanti ou du Programme de sécurité de la vieillesse. Ce retrait est imposable mais n'est pas considéré comme augmentant le revenu annuel de la personne et n'a donc aucune incidence sur les versements du Supplément de revenu garanti ou du Programme de sécurité de la vieillesse.

All parliamentary publications are available on the  
Parliamentary Internet Parlementaire  
at the following address:

<http://www.parl.gc.ca>

Toutes les publications parlementaires sont disponibles sur le  
réseau électronique « Parliamentary Internet Parlementaire »  
à l'adresse suivante :

<http://www.parl.gc.ca>

HOUSE OF COMMONS OF CANADA

CHAMBRE DES COMMUNES DU CANADA

**BILL C-432**

**PROJET DE LOI C-432**

An Act to amend the Income Tax Act and the  
Old Age Security Act (seniors' windfall  
exemption)

Loi modifiant la Loi de l'impôt sur le revenu et  
la Loi sur la sécurité de la vieillesse  
(exemption exceptionnelle pour personnes  
âgées)

Her Majesty, by and with the advice and  
consent of the Senate and House of Commons  
of Canada, enacts as follows:

Sa Majesté, sur l'avis et avec le  
consentement du Sénat et de la Chambre des  
communes du Canada, édicte :

R.S., c. 1  
(5th Supp.)

INCOME TAX ACT

LOI DE L'IMPÔT SUR LE REVENU

L.R., ch. 1  
(5<sup>e</sup> suppl.)

**1. The definition "adjusted income" in  
subsection 180.2(1) of the *Income Tax Act* is  
replaced by the following:**

**1. La définition de « revenu modifié », au  
5 paragraphe 180.2(1) de la *Loi de l'impôt sur* 5  
*le revenu*, est remplacée par ce qui suit :**

"adjusted  
income"  
« revenu  
modifié »

"adjusted income" of an individual for a  
taxation year means the amount determined  
by the formula

« revenu modifié » Le revenu d'un particulier  
pour une année d'imposition égal au résultat  
du calcul suivant :

« revenu  
modifié »  
"adjusted  
income"

A - B

A - B

where

10 où :

10

A is the amount that would be the individu-  
al's income under Part I for the year if no  
amount were deductible under paragraph  
60(w) nor included in respect of a gain  
from a disposition of property to which 15  
section 79 applies; and

A représenterait le revenu du particulier en  
vertu de la partie I si aucun montant n'était  
déductible en application de l'alinéa 60w)  
ou inclus au titre d'un gain tiré de la  
disposition d'un bien auquel s'applique 15  
l'article 79;

B is the amount — not exceeding \$10,000 —  
that, once in the individual's lifetime, is  
withdrawn by the individual from a 20  
registered retirement savings plan of the  
individual or from an insurance policy or  
spousal registered retirement savings plan  
of which the individual is the beneficiary.

B le montant, ne dépassant pas 10 000 \$, que  
le particulier peut retirer une seule fois au  
cours de sa vie soit de son régime  
enregistré d'épargne-retraite, soit d'une 20  
police d'assurance ou d'un régime  
enregistré d'épargne-retraite au profit de  
l'époux ou du conjoint de fait dont le  
particulier est le bénéficiaire.

**2. The definition “income” in section 2 of the *Old Age Security Act* is amended by striking out the word “and” at the end of paragraph (c), by adding the word “and” at the end of paragraph (d) and by adding the following after paragraph (d):**

(e) where the person withdraws during the year, not more than once in the person’s lifetime, an amount not exceeding \$10,000 from a registered retirement savings plan of the person or from an insurance policy or spousal registered retirement savings plan of which the person is the beneficiary, the amount shall be deducted from the person’s income for the year, to the extent that the amount has been included in computing that income;

**2. La définition de « revenu », à l’article 2 de la *Loi sur la sécurité de la vieillesse*, est modifiée par adjonction, après l’alinéa d), de ce qui suit :**

e) lorsque la personne effectue au cours de l’année un retrait — d’un montant ne dépassant pas 10 000 \$ et ne pouvant être effectué qu’une seule fois au cours de sa vie — soit de son régime enregistré d’épargne-retraite, soit d’une police d’assurance ou d’un régime enregistré d’épargne-retraite au profit de l’époux ou du conjoint de fait dont la personne est le bénéficiaire, ce montant est déduit du revenu de la personne pour l’année dans la mesure où il a été inclus dans le calcul de ce revenu.